

ALLEGATO N.7.4 – TABELLA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA LOTTO 4

| CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA DELLE FUNZIONALITÀ | | | | | | |
|---|--------------|-------------------------|------------------|--|---|---------------|
| Ambito di valutazione | N.° Criterio | Criterio di valutazione | Codice Requisito | Descrizione | Modalità assegnazione punteggio | Punteggio max |
| A) Grado di copertura dei requisiti della soluzione richiesta | A2 | Requisiti tecnici | TEC_01 | Garanzia della funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione attraverso una dashboard nella quale sono identificati gli stati di avanzamento del lavoro. | <ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Il provider non garantisce la funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione per mezzo di una dashboard; - 5 Punti : Il provider garantisce la funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione per mezzo di una dashboard; - 15 Punti : Il provider garantisce la funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione per mezzo di una dashboard integrata in AEM as a Cloud Service. | 15 |
| A) Grado di copertura dei requisiti della soluzione richiesta | A2 | Requisiti tecnici | TEC_02 | Capacità del sistema di subire un guasto hardware senza perdita di dati o tempi di inattività. Soluzione resistente alle interruzioni di rete e ai nodi multipli di guasti hardware. | <ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma minore del 98% del tempo di disponibilità mensile, misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese ; - 5 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma maggiore del 98% e minore 99% del tempo di disponibilità mensile, misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese ; - 10 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma pari al 99% del tempo di disponibilità mensile, misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese ; - 15 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma maggiore al 99% del tempo di disponibilità mensile, | 15 |

Allegato n.7.4 – Tabella di Valutazione dell'Offerta Tecnica LOTTO 4 - CIG: 93483820E0

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL'AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L'INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A "PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI" allegata al Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 "Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo" (M1) Componente 3 "Turismo e cultura 4.0" (C3), Investimento 4.1 - "Tourism Digital Hub" (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, "PNRR").

| CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA DELLE FUNZIONALITÀ | | | | | | |
|---|--------------|---------------------------------------|------------------|--|---|---------------|
| Ambito di valutazione | N.° Criterio | Criterio di valutazione | Codice Requisito | Descrizione | Modalità assegnazione punteggio | Punteggio max |
| | | | | | misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese. | |
| D) Organizzazione del servizio | D2 | Qualità della struttura organizzativa | FPE_01 | <p>Possibilità di offrire un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente.</p> <p>Le revisioni potranno includere un controllo sulla qualità delle traduzioni, sul "tone of voice" utilizzato, su modifiche del layout o su altre esigenze di progetto.</p> <p>Tale servizio di assistenza si intende erogato in diverse modalità: partecipazione a sessioni congiunte con il team incaricato della revisione dei contenuti da tenersi in videoconferenza, chiamata telefonica su argomenti specifici in orario lavorativo lunedì-venerdì ore 9-18 CET o servizio di supporto tramite posta elettronica.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Il provider non garantisce un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente ; - 5 Punti : Il provider garantisce un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente, in particolare: <ul style="list-style-type: none"> o la disponibilità di un traduttore dedicato o di traduttori aggiuntivi/revisori per far fronte alle eventuali richieste del cliente ; - 10 Punti : Il provider garantisce un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente, in particolare: <ul style="list-style-type: none"> o la disponibilità di un traduttore dedicato o di traduttori aggiuntivi/revisori per far fronte alle eventuali richieste del cliente; o un Project Manager dedicato per la verifica della qualità del servizio svolto e la revisione del testo ; - 15 Punti : Il provider garantisce un servizio di | 15 |

Allegato n.7.4 – Tabella di Valutazione dell’Offerta Tecnica LOTTO 4 - CIG: 93483820E0

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL'AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L'INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A "PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI" allegata al Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 "Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo" (M1) Componente 3 "Turismo e cultura 4.0" (C3), Investimento 4.1 - "Tourism Digital Hub" (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, "PNRR").

| CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA DELLE FUNZIONALITÀ | | | | | | |
|---|--------------|----------------------------------|------------------|--|---|---------------|
| Ambito di valutazione | N.° Criterio | Criterio di valutazione | Codice Requisito | Descrizione | Modalità assegnazione punteggio | Punteggio max |
| | | | | | <p>assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente, in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> o la disponibilità di un traduttore dedicato o di traduttori aggiuntivi/revisori per far fronte alle eventuali richieste del cliente; o un Project Manager dedicato per la verifica della qualità del servizio svolto e la revisione del testo; o la capacità di gestire richieste urgenti con presa in carico entro 1 ora. | |
| B) Livelli di servizio | B1 | Rispetto dei Tempi di esecuzione | FPE_02 | Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, nella lingua del progetto (ZH) entro massimo 5 giorni lavorativi. | <ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (ZH) entro 5 giorni lavorativi ; - 5 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (ZH) entro 3 giorni lavorativi ; - 10 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (ZH) entro 2 giorni lavorativi ; - 15 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (ZH) entro 1 giorno lavorativo ; | 15 |

Allegato n.7.4 – Tabella di Valutazione dell’Offerta Tecnica LOTTO 4 - CIG: 93483820E0

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL’AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L’INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A “PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI” allegata al Decreto del Ministro dell’Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 “Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo” (M1) Componente 3 “Turismo e cultura 4.0” (C3), Investimento 4.1 - “Tourism Digital Hub” (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, “PNRR”).

| CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA DELLE FUNZIONALITÀ | | | | | | |
|--|--------------|---|------------------|--|---|---------------|
| Ambito di valutazione | N.° Criterio | Criterio di valutazione | Codice Requisito | Descrizione | Modalità assegnazione punteggio | Punteggio max |
| | | | | | editing umano) di 1 articolo , con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (ZH) entro 1 giorno lavorativo . | |
| D) Pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici, nel PNRR e nel PNC | D1 | Criteri individuati sulla base delle indicazioni contenute all'art. 47 del D.L. 77/2021, convertito in legge 108/2021 | PNRR_01 | Possesso della certificazione di responsabilità sociale ed etica SA 8000 o equivalente | <ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Non si dispone di Certificazione di responsabilità sociale ed etica SA 8000 o equivalente; - 10 Punti : Si dispone di Certificazione di responsabilità sociale ed etica SA 8000 o equivalente. | 10 |

Allegato n.7.4 – Tabella di Valutazione dell’Offerta Tecnica LOTTO 4 - CIG: 93483820E0

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL’AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L’INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A “PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI” allegata al Decreto del Ministro dell’Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 “Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo” (M1) Componente 3 “Turismo e cultura 4.0” (C3), Investimento 4.1 - “Tourism Digital Hub” (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, “PNRR”).